

# Stettiner Zeitung.



Abend-Ausgabe.

Donnerstag, den 26. Januar 1882.

Nr. 44.

## Abonnements-Einladung.

Wir eröffnen hiermit ein neues Abonnement auf die Monate Februar und März für die einmal täglich erscheinende Pommersche Zeitung mit 1 Mark, für die zweimal täglich erscheinende Stettiner Zeitung mit 1 M. 34 Pf. Bestellungen nehmen alle Postanstalten an.

Die Redaktion.

## Deutscher Reichstag.

34. Plenarsitzung vom 25. Januar.

Präsident v. L e v e g o w eröffnet die Sitzung um 11 Uhr 15 Minuten.

Am Tische des Bundesrathes: v. Bötticher, v. Puttkamer.

Vor der Tagesordnung erklärt Dr. M o m m e n : Der Herr Reichskanzler habe aus einer von ihm gehaltenen Rede eine Stelle unrichtig citirt und in eine falsche Verbindung gebracht. Er habe den Ausdruck „Hausmaierei“ niemals in dem vom Herrn Reichskanzler gebrauchten Sinne gebraucht. Dies verbiete ihm die Ehrfurcht vor dem erhabenen Herrscherhause. Aber nach einer anderen Seite habe er einen viel schärferen Angriff gerichtet. Er lasse gegen seine Königstreue keinen Zweifel aufkommen, und wünsche nicht in die Gesellschaft derjenigen gebracht zu werden, welche die Königstreue anhaltend im Munde führen, er trage die Königstreue im Herzen. (Beifall links.)

Die Abg. H e m p e l und R i c h t e r (Hagen) stellen ebenfalls vor der Tagesordnung einige Aeußerungen richtig. Letzterer erklärt, daß er nicht von Wahlbeeinflussungen des Landraths in Schivelbein, wie irrtümlicherweise im stenographischen Bericht erwähnt ist, sondern von solchen des Landraths in Schippenbeil gesprochen habe.

### Tagesordnung:

I. Berathung des Berichtes der Reichsschulden-Kommission über die Verwaltung des Reichsschuldenwesens und der der Verwaltung des Reiches unterstehenden Fonds auf Grund des mündlichen Berichtes der Rechnungs-Kommission.

Das Haus erklärt den Bericht dem Antrage der Kommission gemäß für erledigt.

II. Dritte Berathung der Zusatzakte zur Schiffsfahrtsakte für die Donaumündungen.

Die Vorlage wird definitiv genehmigt.

Abg. R i c h t e r (Hagen) stellt nunmehr den Antrag, vor der Fortsetzung der Debatte über den Etat die noch ausstehenden Wahlprüfungen vorzunehmen.

Es erhebt sich darüber eine längere Debatte, in welcher die Abgg. F r e i h e r r v. M i n n i g e r o d e und Dr. W i n d t h o r s t den Antrag Richter bekämpfen, während die Abgg. R i c k e r t und v. B e n d a denselben unterstützen, namentlich mit Rücksicht darauf, daß nach Feststellung des Etats das Interesse an den Verhandlungen des Reichstages zu schwinden pflegt und die Regierung es dann in der Hand hat, den Schluß der Session herbeizuführen.

Abg. v. M i n n i g e r o d e hält es mit Rücksicht auf die Eere des Hauses bedenklich, schon jetzt zur Abstimmung zu schreiten.

Abg. R i c h t e r (Hagen) besteht darauf, daß sein Antrag zur Abstimmung gebracht werde. Die Feststellung der Legitimation seiner Mitglieder müsse dem Reichstage am höchsten stehen. Herrn Dr. W i n d t h o r s t macht Redner zum Vorwurf, daß derselbe sich durch seinen Widerspruch in einem diametralen Gegensatz zu seinem früheren Verhalten gesetzt. Herrn W i n d t h o r s t scheinen die leeren Bänke zu seinem lebhaftesten Widerspruch veranlaßt zu haben. (Widerspruch.)

Abg. F r e i h e r r v. M i n n i g e r o d e bezweifelt nunmehr die Beschlußfähigkeit des Hauses und beantragt Namensaufruf.

Derselbe ergibt die Anwesenheit von 223 Mitgliedern, das Haus ist somit beschlußfähig.

Von dem Abg. v. B e n d a ist inzwischen ein Antrag eingegangen, in die Wahlprüfungen nach Schluß der General-Diskussion über den Etat einzutreten.

Abg. R i c h t e r zieht zu Gunsten dieses Antrages den seinigen zurück, worauf der Antrag von B e n d a fast einstimmig angenommen wird.

III. Fortsetzung der General-Debatte über den Etat.

Abg. Dr. L a s k e r : Der erste Theil des Erlasses vom 4. Januar enthält eine theoretische Feststellung der Königsrechte, ohne die nothwendige Ergänzung der Parlamentrechte. Es ist dieser Theil des Erlasses nicht bestritten, aber er ist nicht praktisch, weil er eben nicht vollständig ist. Die praktische Seite des Erlasses bestand allerdings in der vollständigen Beschlagnahme des Beamtenstandes, wie sie Minister von Puttkamer in der Sitzung vom 14. Dezember v. Js. für die Wahlen in Anspruch genommen hat. Es handelt sich also heute darum, ob sich Minister von Puttkamer nach den gestrigen Erläuterungen des Reichskanzlers forrgirt. Der Reichskanzler erklärte gestern, daß er als Gegenzeichner des Erlasses der beste Interpret des Erlasses sei. Ich bin damit einverstanden, daß der Beamte im Sinne des Reichskanzlers nicht solche Agitation treiben dürfe, daß er den Wählern Wahlzettel mit dem Namen des Gegenkandidaten entreiße. Dann aber wird der Erlaß unnötig, denn solche Agitation widerspricht schon dem Anstande. So lange die Verfassung den Beamten das aktive und passive Wahlrecht gewährt, darf ihnen dieses Recht nicht beschränkt werden. Nach der Natur seines Amtes aber darf er bei der Ausübung seines Wahlrechts die Würde des Amtes nicht verletzen und namentlich seine amtliche Gewalt nicht missbrauchen. Als Erfolg der gestrigen Diskussion ist zu konstatiren, daß der Herr Reichskanzler selbst durch seine Interpretation dem Erlaß die bedenklichen Seiten genommen hat, so daß die Beamten nicht zu Maschinen der Regierung bei den Wahlen herabsinken sollen, aber die richtige Interpretation des Erlasses ist keine vollständige Garantie für die praktische Handhabung; diese mußte uns durch eine Zusicherung des preussischen Ministers des Innern gegeben werden. Was nun weiter den ersten Theil des Erlasses betrifft, so erblicke ich die größere Gewähr für die Vermeidung von Verfassungs-Konflikten in den öffentlichen Versicherungen des Reichskanzlers. Für die gestrige leidenschaftliche Erregung hat die Diskussion nicht die geringste Veranlassung gegeben. Welchen Zweck hatte denn diese Leidenschaftlichkeit? Der Reichskanzler sagte, er wolle durch den königlichen Erlaß Legenden zerstören, welche den König nach Wolkenfuchsdäheim verweisen. Mit seinen historischen Reminiscenzen aber wollte der Kanzler neue Legenden schaffen. Wir machen für die Politik von Dlmüt nicht den König, sondern die Konservativen verantwortlich. Erst der Liberalismus hat die Regierung in die nationale Politik getrieben. Es ist eine Legende, daß das Abgeordnetenhause die Mittel für die Reorganisation der Armee verjagt habe. Das Abgeordnetenhause hat den Kampf um die gesetzliche Grundlage der Reorganisation geführt. Redner erinnert ferner an die Indemnitätsvorlage, welche das gute Recht des Abgeordnetenhauses anerkennt, und nimmt die Mitwirkung und das Verdienst des deutschen Volkes für die Aufrichtung des Reiches in Anspruch. Die Behauptung des Reichskanzlers, daß die Vollendung des Reiches nur gegen das Widerstreben vieler Deutschen bewirkt werden konnte, weist Redner als historisch unbegründet zurück. Eine andere Legendenbildung sei die, daß der Reichskanzler alle Treue, alle Liebe, alle Verehrung für den Kaiser für sich und für die Konservativen in Anspruch nimmt, und was er den Liberalen davon übrig läßt, sei ein kleiner Rest, um, wie sich der Reichskanzler ausdrückte, „den Herren die Möglichkeit des Eintritts in die Regierung offen zu halten.“ Das sei eine Annäherung, eine Unwahrheit, eine Legende.

Der P r ä s i d e n t erhebt sich. . . . Ja, Herr Präsident, das Wort „Unwahrheit“ hat sich einmal bei uns eingebürgert in unserem Parlamente und wird nicht so bald beseitigt werden. Erföndlich ist es, daß die treibende Kraft der deutschen Politik der Kaiser ist. Eine weitere Legende, die leider wahr ist, ist die Demüthigung des Reichstages durch den Kanzler. Wenn der Kanzler hier von der „Schamröthe, die ihm in's Gesicht steigt“, von dem „was kannst Du armer Teufel geben“ spricht, so ist das nur eine ungemaine Herabwürdigung des Reichstages und es ist ein Glück, daß das Ausland den Kanzler nicht leibhaftig vor sich sieht, wenn er dergleichen ausspricht. Wenn der Kanzler über die zahlreichen Fraktionen klage führt, so darf man nicht vergessen, daß er der große Hammer gewesen, der Alles zertrümmert hat. Zum Schluß erklärt der Redner, daß ein Gegensatz zwischen König und

Zoll nirgends vorhanden ist und daß die Verhandlungen gezeigt haben, daß für einen solchen Erlaß in dem Verhalten der Volksvertreter nicht der geringste Anlaß war. (Beifall.)

Reg.-Komm. Minister v. P u t t k a m e r : Ich hätte den letzten Theil der Ausführungen des Vorredners am liebsten dem Herrn Reichskanzler selbst überlassen, denn diese waren so persönlich zugespielt, daß Niemand als er selbst sie mit der gehörigen Legitimation zu beantworten vermag. In dessen bin ich auf diesen Platz gestellt und ich werde deshalb versuchen, auch diesen Theil seiner Ausführungen in das richtige Licht zu stellen. Herr Lasker tadelt in den Ausführungen des Herrn Reichskanzlers die Legendenbildung, die sie verbreiten, und trotzdem sind Herrn Lasers Ausführungen reich an Legendenbildungen. Die ganzen Ausführungen des Herrn Reichskanzlers haben sich um den einen Hauptgedanken gedreht, daß in einer ganzen Reihe von Jahren, soweit die öffentliche Meinung durch die politischen Wahlen zum Ausdruck kam, die monarchische Gewalt in Preußen, vertreten durch die Minister, erfolglos bemüht gewesen sei, die richtige deutsche Politik zum Ausdruck zu bringen. Was die Politik von Dlmüt anlangt, so sei sie eine traurige Nothwendigkeit gewesen; Preußen sei im Jahre 1850 von Feinden umgeben gewesen, die jeden Augenblick bereit waren, sich auf uns zu stürzen. Was das jetzige Auftreten des Reichskanzlers betrifft, so kann doch ein Mann, wie Fürst Bismarck, dem vorgeworfen wird, daß er für seine Person Dedung hinter der Person des Monarchen sucht, unmöglich ruhig bleiben. Wenn Lasker an dem ersten Theil des Erlasses rügt, daß derselbe das preussische Verfassungsrecht verwirre, so ist das ebenfalls unrichtig. Was endlich die Mythenbildung Lasker's über die Interpretation des Erlasses in Bezug auf das Verhalten der Beamten bei den Wahlen seitens des Reichskanzlers betrifft, die angeblich mit meinen Auslassungen im Widerspruche stehen soll, so verstehe ich nicht, wo dieser Widerspruch vorhanden sein soll. Der Wortlaut des Erlasses enthält nichts anderes, als was ich selbst in meiner Rede vom 14. Dezember erklärt habe. Persönlich erklärt endlich der Minister, daß seine Einmischung als Landrath des Kreises Demmin im Jahre 1865 ungerühmlich gewesen sei, und daß er die Rüge des Ministers verdient habe. Im Uebrigen könne er versichern, daß der Regierung ganz besonders die Aufrechthaltung des Ansehens ihrer Beamten am Herzen liegt. Von den liberalen Parteien sei aber am meisten die Art an die Wurzel dieses Ansehens gelegt worden. Die liberale Majorität des Abgeordnetenhauses habe zuerst (im Jahre 1861) den Ruf erhoben: „Fort mit den reaktionären Beamten!“ Der Abg. Richter habe eine besondere Veranlassung zum Erlaß vom 4. Januar in der Schwäche der Regierung gefunden. Herr Richter scheine der Illusion sich hinzugeben, als ob die Regierung ganz niedergeschmettert sei, weil die vereinigte Opposition eine Anzahl Mandate gewonnen hat. Der Minister bestritt die Schwäche der Regierung und verweist darauf, daß die Annahme der Vorlage bezüglich des Zollanschlusses von Hamburg ein Sieg der Regierung sei. Ueberhaupt sei die Session sehr glücklich verlaufen. Der Etat werde bewilligt werden und die Bismarck'sche Politik habe nirgends eine Niederlage erlitten. Der Erlaß sei, schließt der Redner, lediglich dazu bestimmt, einem Konflikt vorzubeugen und in den europäischen Kriegen, die uns drohen, das preussische Königthum in den Stand zu setzen, sich als den Hort des Reiches und der Freiheit zu behaupten. (Beifall rechts.)

Abg. Dr. W i n d t h o r s t erklärt, daß ihm die Hervorhebung des monarchischen Prinzips in dem Erlaße sehr sympathisch berührt habe. Die Frage, wie sich die Beamten bei den Wahlen zu verhalten haben, sei theoretisch nicht zu lösen, es werde dabei immer auf den Takt der Beamten ankommen. Die Enthüllungen des Reichskanzlers in der gestrigen Sitzung seien sehr interessant gewesen, aber man sollte bedenken, daß der Reichstag aus Mitgliedern verschiedener deutscher Stämme zusammengesetzt sei, welche einzelne geschichtliche Momente doch etwas anders beurtheilen möchten. Er protestire gegen ein solches Beginnen und erkläre dies als mindestens nicht sehr zart. (Sehr richtig!) Durch solche Aeußerungen und solche Reminiscenzen werde die innere Einigkeit sicher nicht geschaffen. (Beifall.)

Abg. L a s s e n (Däne) verliest eine kurze Er-

klärung, in welcher er geltend macht, daß die Regierung in Nordschleswig sich lediglich auf Gewalt stütze und das Recht ignoreire.

Abg. Dr. V i r c h o w verwahrt sich auch einmal gegen einige gestrige Bemerkungen des Reichskanzlers.

Damit ist die Diskussion geschlossen.

In einer persönlichen Bemerkung weist Abg. Dr. H ä n e l die „unwürdige Insinuation“ des Ministers des Innern zurück, daß er irgend etwas abgeleugnet, was er vorher behauptet habe. Er erklärt, daß er in Zukunft zu allen gleichartigen Insinuationen einfach schweigen werde.

Der Minister v. P u t t k a m e r erwidert, daß in objektiven Worten auch eine subjektive Beleidigung liegen könne. Er habe in den Worten H ä n e l's einen Rückzug erblickt und diesen in ganz unverfänglicher Weise mit den Worten si locuti nega bezeichnet. (Dho! links.)

Das Haus geht nunmehr in Folge des vorher gefaßten Beschlusses zu den Wahlprüfungen über.

Dyue besonders wichtige Debatte werden die Wahlen der Abgg. v. B e r n u t h (8. Magdeburg.), Dr. S c h u l k e - D e l i t s c h (2. Wiesbaden.), R o c h a n n (Landesberg), Dr. P o c h (11. Breslau) und v. S c h a l s c h a (4. Opyeln) für gültig erklärt, die Wahlen der Abgg. P r i n z e n z u C a r o l a t h (7. Frankfurt), v. G e h r e n (3. Kassel) und P r i n z H a n d i e r s (10. Potsdam) beanstanden.

Schließlich erledigt das Haus noch einige Petitionen ohne Debatte und überweist die Petition der Firma Knauth u. Co. in Leipzig, welche gegen die Verzollung des in hermetisch verschlossenen etikettirten Blechbüchsen eingehenden Artikels „Corned Beef“ als lazarische Eisenblechwaren gerichtet ist und die Petition der Firma Heilmann u. Brassard in Danabrück um Rückerstattung eines von ihr entrichteten Zolles von 4500 Mark für eingeführte Marmorplatten an den Reichskanzler zur Berücksichtigung.

Hierauf verlag sich das Haus.

Nächste Sitzung: Donnerstag 11 Uhr.

Tagesordnung: Wahlprüfungen, Antrag Hirsch wegen Beschäftigung jugendlicher Arbeiter in den Fabriken und Fortsetzung der Etatsberathung.

Schluß 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr.

## Ausland.

Wien, 23. Januar. Die Berichte, welche während der letzten Tage von offizieller Seite über die Vorgänge in der Krivocie und den okkupirten Provinzen veröffentlicht wurden, machen allen Zweifeln daran, daß wir uns einer sehr ernsten, weit verzweigten ausländischen Bewegung gegenüber befinden, ein Ende. Wenn wir noch vor 8 Tagen der Hoffnung Ausdruck zu geben wagten, es werde möglich sein, der Insurrektion durch schnelles, energisches Handeln zuvorzukommen, so müssen wir heute leider zugestehen, daß diese unsere Hoffnung nicht in Erfüllung gegangen ist. Der Aufstand ist jetzt auch in der Herzegovina zum Ausbruch gelangt. Von verschiedenen Punkten werden Zusammenrottungen gemeldet. Hier tauchen 150, dort 300 Insurgenten auf. In einem Berichte ist von 500 Insurgenten, die mit Snydergewehren, und von einigen Hundert, die mit Haken bewaffnet sind, die Rede; in einem anderen Bulletin wird gar von 1000 Aufständischen gesprochen, die sich oberhalb Kameno bei Bratko befinden sollen. In den Recognosirungsgesechten, die unsere Truppen zu bestehen hatten, gelang es diesen zwar überall, die Insurgenten zurückzuwerfen, aber von einer ernsten Verfolgung derselben konnte keine Rede sein; hierzu, das erweisen die Recognosirungen, reichte die Zahl der Unsrigen nicht aus.

Wie tief beklagenswerth diese Wendung der Dinge im Hinblick auf die Opfer an Gut und Blut ist, welche dadurch unserer Monarchie auferlegt werden, so halten wir doch nach wie vor an der Ueberzeugung fest, daß eine Entwicklung des Aufstandes zu internationalen Komplikationen nicht zu befürchten ist. Ob, wenn die Zahl der Okkupationstruppen nicht so sehr reduziert worden, es möglich gewesen wäre, die insurrektionelle Bewegung überhaupt zu verhindern, das zu untersuchen ist heute nicht die Zeit. Worauf es ankommt, ist, Alles aufzubieten, der Insurrektion so schnell wie möglich durch kräftiges Vorgehen ein Ende zu machen. Es ist das nicht nur unser Interesse, sondern auch ein Gebot internationaler Pflicht.

Der Herr v. Tisza heute in Beantwortung der Interpellation Hely's, daß die Maßregeln, welche wir in den östlichen Provinzen durchzuführen im Begriffe ständen, direkte Konsequenzen des mit dem Berliner Vertrage übernommenen Mandates seien, welches uns ebenso berechtigt wie verpflichtet, die Ordnung und Ruhe dort aufrechtzuerhalten und wenn dieselbe aus welchem Grunde immer gestört werde, mit voller Energie wiederherzustellen. Wer immer uns hieran hindern wollte, müßte von uns mit der allergrößten, nicht mißzuverstehenden Entschiedenheit zurückgewiesen werden. Indessen ist ein solcher Einspruch weder von Seiten der Pforte noch von einer andern Macht erfolgt oder zu erwarten. Keine einzige Regierung hat sich durch eine Parteinahme für die Insurgenten kompromittirt, vielmehr erfüllen alle Regierungen, die nahesten und die fernsten, um alle der Worte des Herrn v. Tisza zu bedienen, die in solchen Fällen den Regierungen gegenseitig obliegenden internationalen Pflichten in korrekter Weise. Was speziell Serbien und Montenegro betrifft, so sind die Anlagen, welche in einem Theile der österreichisch-ungarischen Presse gegen die beiden Fürstenthümer erhoben werden, entschieden unbegründet. Das Belgrader Kabinett und nicht minder Fürst Nikolo legen das größte Gewicht auf die Erhaltung der Freundschaft unserer Monarchie. Wenn die oppositionelle Belgrader Presse mit den Insurgenten sympathisirt und dieser ihrer Sympathie lebhaften Ausdruck giebt, so ist das kein Grund, Beschwerden gegen das gegenwärtige serbische Ministerium zu erheben, sondern höchstens eine Ursache mehr, uns zu freuen, daß Herr Nikits nicht mehr die serbischen Angelegenheiten leitet, denn derselbe würde aller Wahrscheinlichkeit nach nicht so loyal handeln, wie sein Nachfolger. Die Artikel, welche die omladinischen Blätter für die Insurgenten schreiben, werden denselben übrigens kaum mehr schaden, als das Glück, welches einige geistliche Blätter den Krivosciancern und Herzegowinern zuzurufen die Redheit hatten.

Herr v. Tisza streifte in seiner heutigen Antwort auch die Frage der Annerion, er sagte, die Regierung, welche auf der Basis der Verträge stehe, erachte es nicht für ihren Beruf, in einem Moment, wo es vor Allem darauf ankomme, Ruhe und Ordnung herzustellen und die in der Schweiz hinsichtlich der Anordnungen, also auch die Konstitution durchzuführen, sich mit Plänen für die Zukunft zu beschäftigen. Wir können diesen Worten nur vollständig beipflichten.

Sorgen wir vor Allem dafür, daß die Insurrektion sobald wie möglich niedergeworfen werde. Je schneller und gründlicher die Insurgenten überzogen werden, daß sich Oesterreich-Ungarn niemals bieten läßt, was sich die Türkei so lange gefallen lassen mußte, desto geringer werden die Opfer sein, welche die Lösung der von uns vor Europa übernommenen Aufgabe uns noch auferlegen wird.

(W. Fr.-Bl.)

### Provinzielles.

Stettin, 26. Januar. Die gestrige Sitzung der Strafkammer des Landgerichts, betreffend die „Drepphus“-Katastrophe, zog sich, wie bei der umfangreichen Zeugenvernehmung zu erwarten war, sehr in die Länge und erst gegen 1/12 Uhr verhandelte der Vorsitzende des Gerichtshofes das Urtheil, nach welchem der Direktor der Neuen Dampfer-Kompagnie, Herr Wilh. Reppenbagen, freigesprochen, während Herr Ingenieur Alex. Seidel der Uebertretung des § 222 des Strafgesetzbuchs und des § 2 des Gesetzes vom 3. Mai 1872 für schuldig befunden und zu 6 Monaten Gefängnis verurtheilt wurde. Wir wollen in Nachstehendem in Kürze über die Verhandlung berichten. Bekanntlich erfolgte am Morgen des 15. Juni 1879 die Explosion des Dampffessels auf dem Dampfer „Drepphus“ mit einer so verheerenden Wirkung, daß 11 Personen einen schrecklichen Tod fanden (Der Schiffstoch, der Maschinist Thomas, 8 Glieder der Familie Duz und Kaufmann Horwitz). Seitens der Behörden wurden sofort die umfassendsten Recherchen angestellt, um diejenigen zu ermitteln, welche an der Katastrophe die Schuld trugen. Durch Verhandlungen vor dem Seerath und dem Oberseerath wurde die Schiffsmannschaft freigesprochen und die Ursache der Explosion auf die schlechte Beschaffenheit des Dampffessels zurückgeführt, und dem Maschinisten Schult wurde wegen einer wahrheitswidrigen Angabe, die er dem Kapitän gemacht hatte, die Fähigkeit abgesprochen, als Maschinist das Gezeu zu fortzuführen. — Der Dampffessel des Drepphus war im Jahre 1874 in der Fabrik der Kesselbau-Altien-Gesellschaft zu Rostock erbaut. Im Winter 1876/77 wurde an demselben bereits eine Reparatur nötig, die auf dem „Bulkan“ ausgeführt wurde, wo auch bald darauf eine zweite Reparatur vorgenommen werden mußte. Im Oktober 1878 wurde das Schiff nach der Schiffsverfertigung von Müller und Holberg gebracht, wo wiederum eine große Kessel-Reparatur vorgenommen werden mußte, und zwar wurde ein Stück von 0,75 M.-Meter an der Umhüllung des Dampftraums in der Nähe des Schornsteinrandes aufgelegt. Trotz dieser wiederholten Reparatur war der Kessel nicht mehr zum Betriebe tauglich und wird den beiden Angeklagten vorgeworfen, daß sie dies den Umständen nach wissen mußten und trotzdem den Kessel nicht außer Betrieb setzten. Herr R. ist Direktor der Neuen Dampfer-Kompagnie mit den Rechten und Pflichten eines Spezialbevollmächtigten und leitet sämtliche Geschäfte der Gesellschaft, während Herr Seidel bei derselben als Ingenieur angestellt und ihm die Beaufsichtigung der Maschinen und Kessel übertragen ist. Die Untersuchung des Dampffessels des „Drepphus“ nach der Explosion ergab, daß das Ma-

terial theilweise bereits sehr abgenutzt und der Mantel des Kessels, der ursprünglich 10 Millimeter stark war, an einigen Stellen bis auf 3 und 2 Millimeter abgeschwächt war und daß er in Folge dessen nicht mehr die nötige Festigkeit hatte, um dem Dampfdruck zu widerstehen. Auch die Qualität des Eisens am Kessel war mangelhaft. Durch die Aussagen der Zeugen wurde festgestellt, daß bereits während der Reparatur Seidel von den Kesselschmiedemeistern darauf hingewiesen worden sei, daß der Kessel bereits schlecht und daß der Betrieb mit demselben bedenklich sei. Seidel hat es aber trotzdem unterlassen, eine genaue Untersuchung desselben vorzunehmen, er habe auch niemals bei der Direktion der Gesellschaft Vorstellungen wegen der schlechten Beschaffenheit des Kessels gemacht und gesucht, Abhilfe zu schaffen. Nach der letzten Reparatur, bei welcher der oben erwähnte Stück aufgesetzt wurde, sei der Kessel der Druckprobe unterworfen worden, jedoch nicht, wie dies vorgeschrieben, auf 5 Atmosphären, sondern auf Veranlassung des Seidel nur auf 2 1/2 Atmosphären. Ueber die Vorgänge kurz vor der Katastrophe wurde festgestellt, daß gegen 1 Uhr mit dem Heizen der Maschine begonnen worden ist, gegen 2 Uhr stand der Maschinist Stürme auf und begab sich in die Nähe der Maschine, da sah er, daß der Maschinist Thomas, der bei der Katastrophe um's Leben gekommen ist, aus dem Maschinenraum trat, sich an dem Sicherheits-Ventil zu schaffen machte und kurze Zeit darauf hörte Stürme ein verdächtiges Zischen, plötzlich erhielt er einen Strahl von heißem Wasser in's Gesicht und kurze Zeit darauf erfolgte die Explosion. Als Sachverständige wurden die Herren Königl. Baurath H a s e, Königl. Gewerbeherrath Hertel, Marine-Ingenieur B ö n s c h, Königl. Baurath Th ö m e r, Wasserbau-Inspektor Ulrich, Fabrikbesitzer Holberg, Direktor Abendroth aus Rostock, Ingenieur H o w a l d aus Kiel und Ingenieur P l a g s t a d i vernommen. Dieselben stimmten darin überein, daß die Beschaffenheit des Kessels eine sehr schlechte gewesen sei und die drei erstgenannten Herren hielten dies für die alleinige Ursache der Explosion und glaubten auch, daß Seidel alle Ursache hatte, sich über die Beschaffenheit des Kessels zu instruiren. Sie zweifelten auch nicht, daß er es gewußt, daß derselbe schlecht sei, aber es sei jedoch nicht anzunehmen, daß er es gewußt, wie mangelhaft derselbe in Wahrheit war. Bei der Beschaffenheit des Kessels sei eine Explosion früher oder später unvermeidlich gewesen. Die übrigen Herren Sachverständigen wichen von diesem Gutachten theilweise ab, besonders konnten sie die schlechte Beschaffenheit des Kessels nicht als alleinige Ursache der Explosion ansehen, es gäbe für die Ursache noch verschiedene Möglichkeiten. Herr Ulrich, welcher seit 11 Jahren als Revisor der Dampffessel in hiesiger Stadt thätig ist, stellt Herrn Seidel das Zeugniß aus, daß derselbe stets mit peinlichster Sorgfalt seine Pflichten im Dienste der Neuen Dampfer-Kompagnie versehen hat, auch Herr Holberg erklärt, daß diese Gesellschaft niemals finanzielle Opfer gescheut hat, wenn es sich um Verbesserungen und Reparaturen der Maschinen handelte. Bei Begründung des Strafantrages macht Herr Staatsanwalt Mertens zunächst darauf aufmerksam, daß die Beurtheilung der vorliegenden Sache insofern nicht ganz leicht sei, weil dabei nicht allein die rechtliche, sondern auch die technische Seite in Erwägung gezogen werden muß. Sodann führte Redner aus, daß es keinem Zweifel unterliegen könne, daß der Kessel schlecht gewesen sei und daß dies, wenn nicht die alleinige, so doch eine wesentlich mitwirkende Ursache der Explosion gewesen sei, es könne auch keinem Zweifel unterliegen, daß Seidel insofern leichtfertig gehandelt habe, als er sich trotz genügender Veranlassung, trotz mehrmaliger Warnung, keiner genaueren Beschichtigung des Kessels unterzog, und er den Kessel im Betrieb ließ, trotzdem der schlechte Zustand desselben ihm den Umständen nach bekannt sein mußte. Auch die Gründe, welche denselben zu dieser Leichtfertigkeit veranlaßt, seien nicht unerklärlich. Es handele sich hier um eine Erwerbs-Gesellschaft und wenn dieselbe auch stets grundsätzlich nichts versäumte, was zur Unterhaltung und Instandhaltung der Maschinen nötig war, so sah Seidel diesmal darüber hinweg, weil bereits eine neue Maschine bestellt, aber noch nicht fertig war und deshalb die alte Maschine und der alte Kessel noch aushalten mußten. Der Herr Staatsanwalt beantragt gegen Seidel eine Gefängnisstrafe von 1 Jahr 6 Mon. Was den Angeklagten Reppenbagen betreffe, so sei darauf hingewiesen, daß derselbe nicht Techniker, sondern Kaufmann, daß er also auch nicht im Stande sei, einen Kessel selbstständig zu prüfen. Dies genüge jedoch nicht, um ihn vollständig straflos zu erklären, wenigstens habe sich derselbe der Uebertretung der §§ 1 und 2 des Gesetzes vom 3. Mai 1872 schuldig gemacht, nach welchen jeder Besitzer oder Leiter eines Betriebes mit Dampffesseln verantwortlich gemacht wird, welcher denselben Dampffessel im Betriebe erhält. Reppenbagen hatte den ganzen Betrieb zu leiten und war für Alles verantwortlich. Der Sinn des Gesetzes ist leicht erklärlich, man könne bei der Gefahr, welche der Betrieb mit Dampffesseln mit sich bringt, dem Arbeiter und Unterbeamten nicht die alleinige Verantwortung aufbürden, da diese wegen ihrer Abhängigkeit von dem Besitzer nie die Garantie für die Ausführung des Gesetzes bieten würden. Reppenbagen sei als Leiter des Instituts, aber auch für die fahrlässige Tödtung der 11 Personen verantwortlich zu machen. Er verfügte als Direktor über die Geldmittel der Gesellschaft und hatte die entscheidende Stimme, er hatte aber auch die Verpflichtung, sich genau zu instruiren, wo es geboten war, Geld zu Reparaturen zu verwenden. Er wußte, daß der Kessel bereits 4 Reparaturen unterworfen war und hätte aus der Rechnung schon sehen müssen, daß die letzte

größere Reparatur bereits an der Umhüllung des Dampftraums ausgeführt war. Trotzdem habe er sich um nichts bekümmert, sondern ließ es dabei bewenden, daß Seidel ihm sagte, der Kessel sei noch brauchbar, während er die Brauchbarkeit des Kessels auch in anderer Weise hätte feststellen müssen. Dies habe er unterlassen, und deshalb sei er strafbar. Der Herr Staatsanwalt beantragte 6 Monate Gefängnis.

Herr Justizrath Wendtlandt, als Verteidiger des Seidel, weist zunächst auf die ehrenvolle Stellung, welche sein Klient bisher eingenommen, hin; derselbe sei als Ingenieur von vielen Seiten als Autorität betrachtet worden und sei bereits seit vielen Jahren als gerichtlicher Sachverständiger für Maschinen- und Schiffsangelegenheiten vereidigt. Demnach sucht Redner nachzuweisen, daß es nicht erwiesen sei, daß die schlechte Beschaffenheit des Kessels die Schuld an der Katastrophe getragen hat, daß es vielmehr zweifelhaft sei, ob nicht eine Aktion, die außerhalb der Berechnung der Sachverständigen liegt, das Unglück verursacht habe. Wenn jedoch auch angenommen würde, daß der schlechte Kessel die alleinige Ursache gewesen sei, so hätte Seidel als aufsichtsführender Ingenieur weder gesetzlich noch technisch in dem Maße zuwidergehandelt, daß er sich gesetzlich strafbar gemacht habe. Die einzelnen Reparaturen an sich wären nicht dazu angethan gewesen, eine eingehende Revision des Kessels nothwendig erscheinen zu lassen, auch die Vorschriften des Dampffesselgesetzes hätten ihn zu einer besonderen Prüfung des Kessels nicht verpflichtet. Der Herr Verteidiger erinnert schließlich an die Geschichte des „Großen Kurfürst“ und hofft, daß der Gerichtshof zu demselben Resultat kommen wird, als jene Untersuchung geliefert hat, nämlich daß eine unermittelte gebliebene Naturkraft die Schuld an dem Unfall gehabt. Er beantragt die Freisprechung seines Klienten.

Herr Justizrath Bohm als Verteidiger von Reppenbagen klärt erst einen thatsächlichen Irrthum, der mehrfach während der Verhandlung zur Sprache kam, auf. Es sei bis zum Tage der Explosion von dem Verwaltungsrath der Neuen Dampfer-Kompagnie keine neue Maschine und auch kein neuer Kessel bestellt gewesen, sondern es wäre nur in Erwägung gezogen worden, daß in nächster Zeit eine Maschine mit neuer Konstruktion und neuem Kessel angeschafft werden sollte. Hierauf geht Redner auf die Sache selbst ein. R. soll in seinem Berufe die besondere Aufmerksamkeit außer Acht gelassen haben und dadurch durch Fahrlässigkeit die Tödtung von Menschen verursacht haben. R. sei verantwortlicher Leiter der Gesellschaft, es sei jedoch unmöglich, daß derselbe alle Geschäfte selbst übersehen könne und sei ihm deshalb in einem besonderen Zweige des Geschäfts in Herrn Seidel ein besonderer Beamter zur Seite gestellt worden. Dadurch wäre ihm zwar bezüglich dieses Geschäftszweiges nicht absolut die Oberleitung genommen, dieselbe konnte jedoch nur noch darin bestehen, zu prüfen und zu kontrolliren, daß dieser Beamte den Pflichten, die demselben seitens der Gesellschaft aufgelegt waren, nachkam. Dagegen brauchte R. nicht Funktionen, die dem S. oblagen, zu übernehmen. Die Pflichten des S. bestanden dem Direktor gegenüber darin, daß er nach jeder Reise eines Schiffes einen Bericht über den Stand der Kesselanlage etc. und beim Beginn des Winters einen Bericht einreichte, ob und welche Reparaturen an den Maschinen oder Kesseln erforderlich seien. Dieser Pflicht habe S. stets genügt, aber niemals in den Berichten erwähnt, daß der Kessel des „Drepphus“ sich in so schlechtem Zustande befände. Man könne demnach R. nicht für irgend etwas verantwortlich machen, derselbe habe in jeder Weise die Pflichten erfüllt, die er als Oberleiter der Gesellschaft zu erfüllen hatte und deshalb müsse seine Freisprechung erfolgen.

Nach einer Erwiderung des Staatsanwalts zog sich der Gerichtshof zurück und erkannte nach kurzer Berathung wie oben mitgetheilt. In den Gründen dieses Erkenntnisses wurde betont, daß es feststeht, daß der Kessel schadhast gewesen sei und nach dem Gutachten der Sachverständigen sei dies als eine wesentliche Ursache der Explosion zu betrachten. Es sei anzunehmen, daß S. die schlechte Beschaffenheit des Kessels geahnt und er hätte wissen können, daß bei den vielen Reparaturen der Kessel schadhast sei, dies sei ihm gegenüber noch von dritter Seite mehrfach erörtert worden, trotzdem hat er eine eingehende Prüfung unterlassen. Wer die Verantwortung für so viel Gut und Menschenleben übernommen, müsse vorsichtiger sein. Dies wurde bei der Strafzumessung berücksichtigt; andernfalls schien das von dem Herrn Staatsanwalt beantragte Strafmaß zu hoch, wenn man in Betracht zieht, daß S. ein achtungswerther Mann, der sich stets des größten Ansehens erfreute.

Der Barbiergehülfe George erhielt gestern gegen Abend auf der Mönchenstraße ohne jede Veranlassung von dem Schiffstauer Alb. Stern, einem bereits wiederholt vorbestraften Menschen, einen Messerstich in die linke Seite. St. wurde verhaftet.

Der Bionierstraße Nr. 4 wohnhafte Maurer G. W o l f f g r a m m hat sich seit 10 Tagen aus seiner Wohnung entfernt und ist bis heute nicht wieder zurückgekehrt.

Aus dem Entree Louisenstraße 20 part. wurde am 23. v. M. ein Damenmantel und ein weißes Tuch im Gesamtwerte von 33 M. gestohlen.

### Bermischtes.

(Der Zirkusbrand in Butarast.) Ueber den furchtbaren Brand, welcher dieser Tage den Zirkus Krember in Butarast heimgesucht hat, wird

von einem Augenzeugen unter dem 20. d. geschrieben: „Am vorigen Abend, etwa eine halbe Stunde nach Schluß der Vorstellung, ging der Zirkus in Flammen auf. Menschenleben sind nicht zu beklagen, aber 35 der edelsten Pferde, die ganze Equipierung und Garderobe, kurz Alles, was der Zirkus enthielt, wurde ein Raub des entsefeltesten Elements. Nicht das Geringste konnte gerettet werden. Siebzig Menschen, das Personal des Zirkus, umsehen mit verweinten Augen und zerhaften Haaren den lodernen Trümmerhaufen, welcher ihre in Asche verwandelte Habe bedeckt. Auch die werthvollen Garderoben der Solisten sind verbrannt; denn diese hatten ihre bereits gepackten Koffer nach dem Zirkus gebracht, indem die Gesellschaft heute Abend die Stadt verlassen sollte. Das Feuer brach auf eine bis jetzt noch nicht aufgeklärte Weise auf der linken Seite des Stalles aus und griff mit einer solchen vehementen Schnelligkeit um sich, daß in zehn Minuten der ganze Zirkus in Flammen stand. An eine Rettung der Habseligkeiten war nicht zu denken und nur den herbeigeeilten Knechten der gegenüberliegenden Menagerie Kleberg ist es zu danken, daß die Hälfte der Pferde gerettet wurde. Die feurigsten, edelsten Pferde waren in ihrer Todesangst nicht zu bändigen und konnten, obgleich man sie von den Jägeln befreite, nicht aus dem Stalle gebracht werden. Die Feuerwehr mußte sich auf die Rettung der gegenüberstehenden Kleberg'schen Menagerie und Brauns Wachsfiguren-Kabinet beschränken, welche beide in großer Gefahr schwebten. In der ersten Lage der unglückliche Krember, von Weinträumen befallen, umgeben von seiner ganzen Truppe, welche nichts behaltend hat, als was Jeder auf dem Leibe trägt. Der bedauernswürdige Direktor, welcher hier während seines mehrmontatlichen Aufenthalts täglich Geschäfte gemacht und einen Theil seines Vermögens zugeseht hatte, war zu allem Unglück auch nicht versichert. Der Eindruck, welchen dieses furchtbare Ereigniß in der Stadt verursacht hat, ist schwer zu beschreiben. Für den armen Direktor und seine brodbrode Truppe sind bereits Substitutionen eröffnet worden und soll auch an das Ausland die Bitte um Beiträge gerichtet werden. Erwähnenswerth ist, daß bereits an zwei vorhergehenden Abenden an verschiedenen Stellen im Zirkus Feuer ausgebrochen, jedesmal aber ohne Mühe gelöscht worden war. Es ist daher gerechtfertigt, wenn man annimmt, der Brand sei das Werk einer verbrecherischen Hand.“

(Auf dem Maskenball.) „Guten Abend, Herr Doktor!“ — „Ach, woher kennst Du mich, schöne Maste? Sage mir, wer Du bist!“ — „Nathen Sie!“ — „Vielleicht die junge Dame, welcher ich gestern Ruffhände zuwarf?“ — „Falsch gerathen!“ — „Oder die liebenswürdige Kleine aus der Modewaarenhandlung von Madame A.“ — „Nicht doch!“ — „Wie, verbirgt sich hinter dieser reizenden Maste vielleicht gar Frau Kommerzienrath Meyer, die liebenswürdigste aller Damen?“ — „Nein, Herr Doktor, ich bin die Wäscherin, der Sie noch dreizehn Wochen Wäscherlohn schuldig sind.“ Der Herr Doktor verschwindet plötzlich in drängendem Maskengewühl.

### Telegraphische Depeschen.

Breslau, 25. Januar. Wie die „Schlesische Zeitung“ meldet, antwortete der Reichsstatler Fürst Bismarck auf die Zustimmung-Adresse aus Freiburg, der Kaiser habe mit hoher Befriedigung von dieser Kundgebung nationaler Gesinnung Kenntniß genommen.

Pest, 25. Januar. Das Unterhaus nahm heute in namentlicher Abstimmung mit 234 gegen 161 Stimmen die Budgetvorlage zur Grundlage der Spezialdebatte an.

Paris, 25. Januar. Einer Note der „Agence Havas“ zufolge empfing der Finanzminister heute Vormittag Rothschild, Demachy, Joubert und den Syndikus der Börsenmakler. Das Resultat dieser Konferenz ist, daß, Dank der bereits ergriffenen Maßregeln und Dank der Beihilfe der großen Bankmächte und der Kredit-Institute, sowie der von der Regierung versprochenen Unterstützung, die Liquidation am 31. Januar gesichert ist.

Paris, 25. Januar. Die Meinungen über den Ausgang der morgigen Debatte in der Deputirtenkammer gehen sehr weit auseinander. Das Kabinett hält die begrenzte Verfassungsrevision aufrecht, verlangt nicht, daß die Kammer sich für das Listenfratium ausspreche, wohl aber die Ermächtigung, diese Frage im Kongresse aufzuwerfen. Der „Temps“ sagt, viele bisher den Gambetta'schen Vorschlägen entschieden abgeneigte Deputirte kämen mehr und mehr von diesen Gefinnungen zurück.

Paris, 25. Januar. Die Summe, welche die Bank von Frankreich zur Verfügung des Handels von Lyon gestellt hat, beträgt 100 Millionen Franks.

Paris, 25. Januar. Das Bulletin financier des „Journal des Debats“ glaubt, daß die heutige Note der „Agence Havas“ bestimmt sei, eine bedeutende, heilsame Wirkung in Paris, den Provinzen und an allen Geldmärkten Europas hervorzubringen. Dasselbe konstatiert, daß die Geschäfte an Lebhaftigkeit wieder zugenommen haben und meldet, daß die Kreditinstitute heute Vormittag beschlossen haben, alle Operationen zu reorganisiren, deren Salbung in der Liquidation als gesichert anerkannt würden. Das Bulletin konstatiert ferner mit Anerkennung die Bereitwilligkeit Rothschild's und anderer Finanzhäuser, an der Beruhigung der Krise mitzuwirken.

Butarast, 25. Januar. Eine Versammlung sämtlicher Deputirten der liberalen Partei beschloß, den Minister des Innern, Rosetti, durch eine Adresse um Zurückziehung seines Entlassungsgeheuchs zu ersuchen. Die Entschließung Rosetti's ist noch nicht bekannt.

# Banne der Schmach.

aus dem Englischen, frei bearbeitet von **Hermine Frankenstein.**

„Und das ist nicht Alles. Meine Mutter lebt vielleicht noch. Mr. Redburn glaubt es, und sagt sie könne plötzlich zum Vorschein kommen und von dir Geld fordern. Sie könnte ihm Schande bereiten, wenn —“

„Du ihn heirathest. Aber mein Kind, wenn ich dich nicht heirathen. Dein Vater hat Recht. Es wäre unter diesen Umständen ein Verbrechen, dir die Hand zu reichen, Sir Basil Nugent zu heirathen.“ sagte der alte Pastor entschieden.

„Glauben Sie das wirklich?“ fragte Dolores.

„Es ist eine feste Ueberzeugung, und ich weiß aus dem Munde der Leute, daß es Dir, nachdem Du Deines Vaters Geheiß gehorcht hast, gar nicht mehr einfallen wird, Sir Basil ein solch schweres Unrecht anzufügen. Ihr Beide seid durch dieses entsetzliche Geheimniß von einander getrennt wie die beiden Pole.“

„Aber wenn er sich weigern sollte, seine Freiheit anzunehmen?“ fragte sie.

„Er kann sich nicht weigern, sobald er Alles weiß. Er kennt offenbar die ganze Geschichte noch nicht Dolly. Aber selbst wenn er sie kennen und sich aus Mitleidlichkeit oder seiner großen Liebe zu Dir weigern würde, Dich aufzugeben, würde die Ehre Dich zwingen, vor ihm verborgen zu bleiben —“

„Du sprichst von einem anderen Zwecke im Leben, mein Kind?“

„Ich muß mir mein Brod verdienen. Ich muß John Redburn das Geld zurückerstatten, das er für mich ausgegeben hat, aber das habe ich nicht gemeint, Mr. Wathyn. Ich glaube, daß meine Mutter am Leben ist. Ich glaube, daß ich sie unlängst des Abends vor dem Gitterthore von Redburn-Farm sah, in einem langen Mantel eingehüllt, trostlos und armelig, ein ergreifender Anblick. Sie stand draußen und wagte es nicht, einzutreten, wie eine verlorene Seele, die vor den Pforten des Paradieses steht. Ein Instinkt sagt mir, daß dieses arme Weib meine Mutter war.“

„Ich weiß, daß Sie mich bedauern und mit mir fühlen. Ich habe ihn aufgegeben, aber ich bin schwach. Ich kann ihn nicht wieder sehen.“

„Das darfst Du auch nicht. Er ist hier gewesen; aber ich glaube nicht, daß er wieder herkommen wird. Da es aber immerhin möglich ist, darfst Du nicht längere Zeit hier bleiben. Wo warst Du, seit Du Redburn Farm verließest?“

„In Jesslands Gasthof neben dem Hauptpostamt in London. Mr. Redburn hat mich dahin geschickt und mir den Rath gegeben, zwei Tage dort zu verweilen, was ich auch that.“

„In einem Gasthose kannst Du aber nicht bleiben. Es muß baldigst ein Heim für Dich ausfindig gemacht werden. Freilich wird das nicht so leicht sein. Mein armes, kleines Mädchen, Du mußt mich nicht für hart halten,“ fügte der Pastor theilnahmewoll hinzu. „Ich kann Dich Sir Basil nicht heirathen lassen. Das wäre eine Sünde. Mein Herz blutet aber für Dich. Das ist eine harte Prüfung für Deinen stolzen Sinn.“

„Ich muß lernen, sie zu ertragen,“ sagte das Mädchen müthig. „Ich habe doch noch einen andern Zweck im Leben, Mr. Wathyn. Ich liebe Sir Basil; aber selbst wenn ich ihn nie wieder sehen soll,“ und ihre Lippen bebten schmerzlich, „wird es mein Leben verkältern, ihn gekannt und geliebt zu haben. Ich werde ihn immer lieben, ich werde für sein Glück beten, und hoffen, im Jenseits mit ihm vereinigt zu werden,“ sagte sie in rührend traurigem Tone.

„Du sprichst von einem anderen Zwecke im Leben, mein Kind?“

„Ich muß mir mein Brod verdienen. Ich muß John Redburn das Geld zurückerstatten, das er für mich ausgegeben hat, aber das habe ich nicht gemeint, Mr. Wathyn. Ich glaube, daß meine Mutter am Leben ist. Ich glaube, daß ich sie unlängst des Abends vor dem Gitterthore von Redburn-Farm sah, in einem langen Mantel eingehüllt, trostlos und armelig, ein ergreifender Anblick. Sie stand draußen und wagte es nicht, einzutreten, wie eine verlorene Seele, die vor den Pforten des Paradieses steht. Ein Instinkt sagt mir, daß dieses arme Weib meine Mutter war.“

„Und wenn sie es war?“

„Dann ist's meine Pflicht, sie zu finden, für sie zu sorgen, sie zu pflegen und sie zu lieben,“ sagte Dolores mit leuchtenden Augen. „Sie hat das Elend kennen gelernt. Ich will ein Trost für sie sein. Sie ist arm, ich will sie erhalten. Das muß mein Zweck im Leben sein, Mr. Wathyn, und in meiner Pflichterfüllung werde ich den Frieden finden.“

„Bist Du nicht etwas überspannt, Dolly?“ fragte Mr. Wathyn ernsthaft. „Du mußt nichts übereilt thun. Ich halte es jetzt für das Wichtigste, daß möglichst bald ein sicheres Heim für Dich gefunden wird. Ueberlasse Deine Mutter vorläufig ihrem Schicksale und thue Deine Pflicht auf jenem Lebenswege, der offen vor Dir liegt.“

„Sie vergessen, daß ich gerade jetzt ganz und gar heimatlos bin. Warum sollte ich meine Mutter nicht finden und mit ihr zusammen leben?“ Der Pastor schauderte.

„Eine alte Freundin von mir, eine sehr eigenthümliche alte Dame schrieb mir unlängst, ihr eine Vorleserin zu suchen,“ sagte er hastig. „Sie lebt in einem einsamen, alten Schlosse im Norden Englands und hat nur bezahlte Diener an sich. Sie hat viele Verwandte, duldet aber Niemanden von ihnen um sich, weil sie fürchtet, daß sie Absichten auf ihr Vermögen hätten. Sie ist schon alt — nahezu siebzig — sehr eigenthümlich und argwöhnisch, aber sie würde Dich gut bezahlen, und da sie nicht glauben kann, daß Du Absichten auf ihr Vermögen hättest, wäre sie auch gegen Dich sehr gut. Ich habe Dir diese Stellung keineswegs zugebracht, Dolly, denn die Einsamkeit des alten Schlosses und das Temperament seiner Besitzerin sind gleich unangenehm. Aber Du wärest dort in Sicherheit. Und Du könntest jeden Augenblick fort, sobald ich Dir ein passenderes Heim gefunden hätte. Was sagst Du? Willst Du zu Miss Kingstone gehen?“

„Wenn ich zu ihr gehe, muß ich vorläufig meine Absicht, meine Mutter zu finden, aufgeben?“

„Vorläufig ja; und es ist auch das Beste.“

„Dann will ich zu Miss Kingstone gehen und je eher, je lieber,“ sagte Dolores. „Wollen Sie mir schreiben und sie fragen, ob sie mich als Gesellschafterin annimmt?“

„Das ist nicht nöthig. Ich werde ihr nur schreiben, daß ich eine junge Vorleserin für sie gefunden habe, welche einen Tag nach meinem Briefe im Schlosse eintreffen wird. Miss Kingstone schrieb mir nur, ihr ein junges Mädchen ausfindig zu machen, für das ich bürgen könnte, und ihr daselbe sogleich zu schicken. Du mußt morgen früh abreisen.“

Die Sache wurde nun ausführlich besprochen. Dann schrieb Mr. Wathyn den Brief an Miss Kingstone, in welchem er ihr mittheilte, daß er die gewünschte Vorleserin gefunden habe, daß sie am folgenden Tage bei ihr eintreffen werde und worin er ihr Dolores mit den wärmsten Worten empfahl.

Das junge Mädchen blieb den ganzen Tag bei dem alten Pfarrer. Die Annahme eines neuen Namens für Dolores wurde besprochen; sie nahm alle die weisen Rathschläge und Lehren ihres Freundes an, aber von dem namenlosen Schmerze, der in ihrer Brust bei diesem Entschlusse tobte, ahnte er nichts.

Am nächsten Morgen begleitete er sie trotz seiner noch sehr angegriffenen Gesundheit nach der nächsten Eisenbahnstation und sorgte mit väterlicher Aufmerksamkeit für sie, bis er sie in einem Damen-Koupee sicher untergebracht hatte. Dann sagte er ihr, von mancherlei Befürchtungen erfüllt, Lebewohl.

„Sie geht keinem angenehmen Aufenthalte entgegen,“ dachte er, dem Zuge nachschauend, als derselbe pfeifend aus der Halle fuhr. „Es wärte ihrer dort manche Prüfung, ich weiß es. Ob ich auch recht gethan habe, sie hin zu schicken? Es, wenn es ihr nicht gefällt, kann sie zurückkommen. Und jedenfalls wird sie in dieser Einsamkeit dort sicher sein. Dort kann kein Leid von außen sie ereilen!“

„Ach, wie kurzichtig wir Sterblichen sind! Der alte Pfarrer verließ den Bahnhof, nicht ahnend, daß er Dolores, indem er sie nach Schloß Kingstone schickte, der größten Gefahr ihres Lebens in die Arme führte.“

Der dreizehnte Kapitel. Schloß Kingstone.

Schloß Kingstone steht einsam in einer wildromantischen Gegend im Norden Englands, von hohen Bergen und dunklen Thälern umschlossen.

## Der große Fortschritt.

Der von wissenschaftlicher Seite durch die Erkenntnis der Naturgeschichte wurde, daß die katarhalsigen Erkrankungen der Luftwege, auf einer Entzündung der Schleimhäute derselben beruhend, ebenso rasch gehoben werden können, als es gelingt, durch ein geeignetes antiseptisches und antipyretisches Mittel diese Entzündung zu beseitigen, hat bekanntlich durch die Apotheker W. Bof'schen Katarhalspillen, über deren vorzügliche Zusammenfügung sich eine Reihe bedeutender Aerzte in anerkanntester Weise ausgesprochen, praktische Anwendung gefunden. Durch dieselben wird der eitrige Schweiß innerhalb weniger Stunden beseitigt und die Entzündung und Keimkopfkatarrhe mit den sie begleitenden Nebenbeschwerden wie Husten, Heiserkeit, Asthma sehr rasch gemildert und binnen kurzer Lage ganz gehoben. Eine sehr interessante Beschreibung über dieses neue Verfahren, von Dr. med. Wittlinger in Frankfurt a. M. verfaßt, ist gratis, sowie die Pillen (per Dose 1 M.) in den unter angegebenen Apotheken erhältlich. Man achte darauf, da keine Nachahmungen existiren, die echten W. Bof'schen Katarhalspillen, welche auf der Blechdose den Frankfurter Adler mit dem Namen des Apothekers W. Bof und auf dem Verbandsstreifen den Namenszug von Dr. med. Wittlinger tragen müssen, zu erhalten. Depot: W. Bof'schen Katarhalspillen in den Apotheken: Stargard, Stargard, Demmin, Stralsund, Pommern, Schlawe, Trepow a. d. Rega, Belgard, Stolp, Sława, Grabow, Mohrin, Wangerin und in den bekannten übrigen Apotheken.

## Börsen-Berichte.

Stettin, 25 Januar. Wetter trübe. Temp + 4 Grad. Börse 10. Witz B. Wechselmarkt, per 1000 Rgr. loco gelb ind. 210-215, per April-Mai 210-225 bez., per April-Mai 227,5 bez., per Juni-Juli do. Wechsel etwas matter, per 1000 Rgr. loco ind. 175-177 bez., per Januar 172 1/2, per April-Mai 168-169 bez., per Juni-Juli 167 bez., per Juni-Juli 167 bez. Wechsel unverändert, per 1000 Rgr. loco Futter 125-128 bez., Bran- 152-158 bez. Zucker III, per 1000 Rgr. loco neuer pomm. 140-145 bez. Wechsel unverändert, per 1000 Rgr. loco Wechsel 170-175, Futter 158-165 bez., per April-Mai Futter 157 1/2. Wechsel unverändert, per 1000 Rgr. loco per Wechsel 269 bez., per September-Oktober 261 bez. Wechsel III, per 100 Rgr. loco ohne Fuß u. Kl. 36 1/2, per Januar 54,5 Pf., per April-Mai 55,5-56 Pf. bez. u. Pf. Wechsel etwas matter, per 1000 Rgr. loco ohne Fuß u. Kl. 46,1 bez., per Januar 46,9 nom., per April-Mai 48,8 Pf. u. Gd., per Mai-Juni 49,4 Pf., per Juni-Juli 50,2 Gd. Petroleum per 50 Rgr. loco 8,20 tr. bez. Landmarkt. Weizen 210-225, Roggen 173-178, Gerste 160-165, Hafer 150-160, Erbsen 175-195, Kartoffeln 30-42, Heu 8-8,5, Stroh 42-45.

## Bekanntmachung.

Am Sonnabend, den 4. Februar d. J., Vormittags 11 1/2 Uhr, soll in der Kasematte Nr. 48 am Parade-Platz die im Bauviertel XXI, an der Volkstheater, belegene Parzelle Nr. 12 von 1172 qm Größe öffentlich meistbietend verkauft werden. Lageplan und Verkaufsbedingungen können vorher in unserem Geschäftszimmer eingesehen werden. Stettin, den 18. Januar 1882.

Die Reichskommission für die Stettiner Festungsgrundstücke.

## Bekanntmachung.

Sonnabend, den 28. d. M., Vormittags 10 Uhr, werden im Wehmagazin, Nollengarten Nr. 20-21, Roggen-Ale, Fuhmehl, Roggen- und Hafer-Spreu, Getreide- und Strohhäfen, für die Magazins-Wirthschaft nicht mehr geeignete Magazinsläde, Salzläde, alte Baumaterialien, als Eisen, Zinblech, sowie verschiedene ansehnliche Inventarien, darunter mehrere brauchbare, fast neue Balkenwaagen, gegen sofortige Bezahlung versteigert werden. Stettin, den 23. Januar 1882. Königlich-proviant-Amt.

## Der Löwe kommt.

Ein großes Blatt in Holzschnit von **Karl Reinhardt.** Preis nur 1 Mark. Dieses berühmte Bild, welches schon in vielen Tausenden Exemplaren verkauft wurde, stellt einen Jahrmärker vor, in dessen Mäntel gewöhlich das Gerücht schlägt, „der Löwe sei aus der Menagerie entsprungen!“ die nun entstehenden tragikomischen Situationen sind so meisterhaft geschildert, daß man lange Zeit vor dem Bild zubringen kann, und immer von Neuem wird die Geisterwelt des Beschauers angeregt. Verlag von Georg Wigand in Leipzig.

## Verein für Handlungs-Commis 1858

Die noch nicht eingelösten Mitgliedskarten pro 1882 sind ohne Verzugsvergütung (§ 3 der Statuten) bis 1. Februar er. inkl. zu erhalten. Die Verwaltung.

Ein großes Geschäftshaus i. M., worin unter- und obere Brauerei, sowie Kolonial-, Kurzwaaren- und Korngeschäft mit Schankgerechtigkeit betrieben, habe ich für sofort oder später sehr preiswürdig mit einer Anzahlung von 2 bis 3000 Thln. zu verkaufen. Carl Schröder, Guoyen i. M.

## Billigste Bezugs-Quelle. Ungar-Wein.

unverfälschten Naturwein, ohne jeglichen Zusatz, anerkannt bestes Stärkungsmittel für Kranke und Schwache. Feiner süßer à Fl. Mk. 1,30, ex. Glas feiner Tokayer à Fl. Mk. 1,70, sowie Ober-Ungar à Fl. Mk. 1,50, Glas sowie andere Sorten laut Preis-Kourant empfiehlt Franz Boecker, gr. Wollweberstr. 13, der königl. Polizei-Direktion gegenüber. Meine Ungarweinstube halte bestens empfohlen. Champignons, Flourballs, Seeh-Schneeflocke, Late Roses, Szech-weissl. Zwiebel, Babersche und viele andern Gattungen offerirt zu billigen Preisen und bittet um baldigste Aufträge, um rechtzeitig Alles expediren zu können. Manasse Werner in Posen.

## Kaiserlich Deutsche Post. Norddeutscher Lloyd.

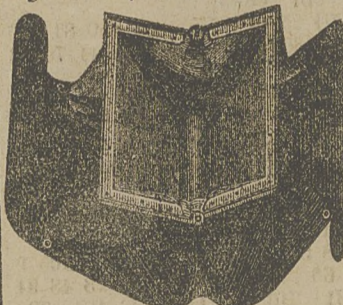


Wegen Passage wende man sich an die Direktion des Norddeutschen Lloyd in Bremen, oder an **Mattfeldt & Friederichs** in Stettin, Bollwerk 36.

Hiermit empfehle eine reiche Auswahl soeben neu angekommener

## Portemonnaies.

Wentel, einfach, doppelt und dreifach zu überraschend billigen Preisen. Kinderportemonnaies schon zu 10 und 15 Pf. Damenportemonnaies von Leder, Plüsch und Sammet, einfache und eleganteste Muster. Herrenportemonnaies in nur guter und dauerhafter Waare. Portemonnaies mit Bälktasche und mit Geheimverschluss. Portemonnaies in imitirtem Krokodilleder. Portefretors aus einem Stück und ohne Naht in Kalb-, Schaf- und Rindleder, überaus haltbar.



Portemonnaies aus garantiert echtem Seehundleder, aus einem Stück und ohne Naht, das Haltbarste und Dauerhafteste, was es in diesem Genre giebt, mit großer weiter Tasche für Konrout, vier kleineren Taschen und höchst praktischem Separatverschluss für Gold à 5 Mk 50 S., gr. 7 Mk. Jedes dieser Portemonnaies ist zum Schutze gegen Nachahmungen mit meiner Firma gezeichnet.

## R. Grassmann.

Schulzenstr. 9 und Kirchplatz 3. Dampfspiritfabrikanten und Spiritushändler. bel. in ihrem Interesse ihre Firmenadresse unter N. 99 Expedition der Post. Zeitung in Berlin einzusenden.

## Wäschestickererei große Auswahl in Schablonen, verschlungene Buchstaben

in allen Größen in starken Kupfer-Schablonen. A. Schultz, Schablonen-Fabrik, Frauenstraße 44. Daselbst wird Wäsche aufgezichnet n. sauber gestickt.

## Thalia-Theater.

Heute: Große Gala-Vorstellung u. Konzert. Auftreten der Schauspielerin Fräul. Azella, der englischen National-Sängerin Miss Aidall, der Couplet-Sängerin Fräul. Taube, der Couplet-Sängerin Fräul. Contrelli, der Solistängerinnen Fräul. Alberto, Fräul. Weltenberg, sowie des beliebten Tanz- und Gesangs-Komikers Herrn Adolf Weber. Zum 5. Male: Die Männer im Monde Anfang 8 Uhr. Morgen: Große Extra-Vorstellung. Otto Heetz.



Eisenbahn-Direktionsbezirk Berlin. Bekanntmachung. Die Lieferung von 5000 Ibs. m Schneehorden, entweder in Tafeln aus Brettern oder gestochten aus Wachholderfranz, soll im Wege der Submission in einzelnen Partien von 1000 Metern oder im Ganzen vergeben werden und sind versiegelte Offerten mit entsprechender Aufschrift versehen an uns bis zum 31. Januar er. einzureichen. Die Offerten werden am 1. Februar er., um 11 Uhr, in Gegenwart der erschienenen Submittenten eröffnet. Bedingungen und Offerten-Formulare sind von dem Bureau-Vorsteher Kersten hier gegen 75 S. Kopialien zu beziehen. Stettin, den 16. Januar 1882. Königlich Eisenbahn-Betriebsamt Berlin-Stettin.

Fern vom lauten Weltgetriebe ist es nur schwer erreichbar, und in seinem festungsartigen Bau hatte sich vor vielen Jahrhunderten ein stolzes und mächtiges Rittergeschlecht mannhaft gegen eindringende Feinde gewehrt und verteidigt.

Dieses stolze Geschlecht war nun dem Aussterben nahe. Ein einziger Abkömmling der direkten Linie war nur noch übrig, und haufte in der Gestalt der alten Miß Josefa Kingstone in dem einsamen Ahnenschloße. Der Glanz des Schlosses war dahin, und nur sein Mitteltrakt noch bewohnbar. In diesen Räumen lebte die alte Dame von einem großen Stabe von Dienern umgeben.

Sie war reich, ziemlich betagt und sehr sonderbar. Eine unglückliche Liebesgeschichte, die sie in ihrer Jugend durchgemacht hatte, hatte ihr Gemüth verbittert. Sie hatte keine direkten Nachkommen, die ihr einst folgen sollten.

Von ihren entferntesten Verwandten liebte sie Niemanden und that daher nichts für die Erhaltung des Schlosses. Sie reiste oft nach London oder einer anderen größeren Stadt, war rastlos, argwöhnisch und veränderlich — bald in ihrer Einsamkeit Befriedigung findend, bald den Vergnügungen der großen Stadt nachgehend. Ihre Diener waren durchwegs alte, treu ergebene Diener,

die mit Leidenschaftlicher Verehrung an ihrer alten Herrin hingen.

Miß Kingstone hatte Mr. Watlyn's Brief erhalten, worin er ihr mittheilte, daß er ein junges Mädchen von ausgezeichneter Erziehung als Gesellschafterin für sie aufgenommen habe, und für welches er ihr Wohlwollen erbat. Er theilte ihr mit, daß die junge Dame Dolly Wynn heiße — welchen Namen Dolores statt Redburn angenommen hatte — empfahl ihr Miß Wynn in den wärmsten Ausdrücken und schrieb, daß sie einen Tag nach seinem Brief in Schloß Kingstone eintreffen werde.

Miß Kingstone hatte sofort ein Zimmer küssen, heizen und für den neuen Ankömmling in Bereitschaft setzen lassen. Das ganze Haus war in einer gewissen Aufregung, denn die Ankunft eines Gastes in Kingstone war ein seltenes Ereigniß.

Miß Kingstone stand erwartungsvoll am Fenster, als sie plötzlich einen Wagen auf der Landstraße erblickte, doch war es nicht der von ihr erwartete eigene Wagen, den sie der jungen Gesellschafterin entgegen geschickt hatte, sondern eine ziemlich elegante Equipage, in welcher zwei Damen saßen.

Diese Damen waren Mrs. Drury und Miß Drury, Mutter und Tochter, entfernte Verwandte

von Miß Kingstone. Sie besuchten die alte Dame von Zeit zu Zeit in der Einsamkeit ihres Schlosses; denn ihr großer Reichtum machte sie ihnen anziehend. Sie hofften zuversichtlich, diesen Reichtum einst zu erben, und Miß Drury war zu Ehren der alten Verwandten auf den Namen Josefa Kingstone getauft worden, um dieser zu schmeicheln und sie zu gewinnen.

Mrs. Drury war die Frau eines in Edinburgh lebenden nicht sehr reichen Edelmannes. Sie war eine nicht sehr große, dafür aber wohlbeleibte Dame in vorgerückten Jahren und besaß ein ungemein reizbares Temperament. Ihre Tochter war bereits in jenem Alter, welches man höflich mit dem Worte „unbestimmt“ bezeichnet. Sie war groß und hager und ihr langes, schmales Gesicht schien durch die Schmachtkleider, die sie trug, noch länger zu sein. Durch eine affektirte Jugendlichkeit schien sie ihre Jahre vergessen machen zu wollen. Sie schickte und drehte den Kopf wie ein Schulmädchen, und schien die Verkörperung von einfacher Gutmüthigkeit. In ihren Aufmerksamkeiten gegen Miß Kingstone war sie entschieden überschwänglich, und sie glaubte zuversichtlich, das Herz der alten Verwandten gewonnen zu haben.

„Himmel, ist diese Straße schlecht,“ brummte Miß Drury ärgerlich. „Als wir im vergangenen

Frühling hier waren, hoffte ich, diese Reise zum letzten Male gemacht zu haben.“

„Das hoffte ich auch,“ versetzte die Mutter. „Ich erwartete und hoffte immer, daß Miß Kingstone sterben würde. Ich begreife nicht, warum sie so lange lebt.“

„Mir dauert's ebenfalls zu lange,“ stimmt die Tochter ein. „Du weißt, ich werde jetzt bald vierzig Jahre alt sein, Mutter, und es wäre höchste Zeit, sie beerben zu können. Denn mir ihr Reichtum zufällt, werde ich das alte Schloß einem wohlverdienten Verfall überlassen. Ich wollte die Alte stürze bald, dann könnte ich mit ihrem Erbe noch eine glänzende Partie machen.“

„Nun, sie kann nicht mehr gar so lange leben. Wir sind ihre nächsten Verwandten und sie muß einsehen, daß Du Ansprüche an sie hast, da wir Dich nach ihr getauft haben. Ich hätte auch jetzt die Reise nicht unternommen, wenn ich nicht gehört hätte, daß sie sich durch einen Freund eine Gesellschafterin suchen lasse und daß sie gewiß bald eine finden werde. Wenn ich bedenke, daß ein Einbringling unseren Plänen gefährlich werden kann, können wir nicht zu vorsichtig sein.“

(Fortsetzung folgt.)

### Ziehungs - Liste der 4. Klasse 165. Kgl. Preuss. Klassen-Lotterie vom 25. Januar.

Gewinne unter 600 Mark.

Die Nummern, bei denen Nichts bemerkt ist, erhielten den Gewinn von 210 Mark.

(Ohne Garantie.)

Table with lottery numbers and prizes. Columns include numbers and corresponding prize amounts in Mark.

Table with lottery numbers and prizes. Columns include numbers and corresponding prize amounts in Mark.

## Wein-Offerte.

Wir beabsichtigen unser Weingeschäft am 1. April aufzulösen und veräußern unsere an feinen Bordeaux-Weinen reichhaltigen Bestände zu den billigsten Preisen.

Probieren in Flaschen unter Engros-Preisberechnung resp. Nachnahme.

Heldsleek, de Venoge zum Kostenpreise, desgleichen süßer Ungar, Sherry, Madeira, Rheinweine u. c. Ferner Rum, Arrac Cognac. 12 runde, 6 ovale Lagerfässer, a 8—1100 Liter. 20/4 Rheinweinstücke.

Probieren hier von 11—1 Uhr Mittags.

### Carl Schröder & Comp.,

Stettin, Breitestr. 56.

### Gesucht werden:

- 1 Administrator, Gehalt 1400 Gulden, Naturalprodukte und freie Wohnung;
- 1 Gutsvorwalter mit 1400 Gulden Einkommen;
- 1 Verwalter, ledig, Gehalt 500 Gulden nebst freier Station in Altem;
- 1 Brauführer für Böhmen, Gehalt 1800 Gulden und Nebenbezüge;
- 1 Oberförster, Gehalt 2000 Gulden, Wohnung, Holz und Lantime;
- 1 Förster, Gehalt 600 Gulden, Wohnung, Beheizung und Beleuchtung;
- 1 Geschäftsleiter mit Kautions, Gehalt 1800 Gulden;
- 1 Korrespondent, Gehalt 1200 Gulden;
- 1 Buchhalter, Gehalt 1200 Gulden;
- 1 Kassierer mit Kautions, Gehalt 1000 Gulden;
- 1 Rechnungsführer, Gehalt 1000 Gulden;
- 1 Disponent, Gehalt 800 Gulden;

Näheres Stellenvermittlungsinstitut Szegedin, Oberstadt NB. Bei gefälligen Anfragen wird um Retourmarke ersucht.

### Aus der berühmten Tetzner'schen Tintenfabrik in Berlin

empfehle als ganz vorzüglich:

- Kaisertinte,
- echte Eisen-Gallustinte,
- Indigo-Tinte,
- tiefschwarze Kanzeleitinte,
- rothe, blaue, grüne Karmin-Tinte.

Ferner für Komtoire als bisher unerreicht: Feinste Adler-Doppel-Kopier-Tinte.

Probefläschchen gratis.

### Korzenzieher für Tintenfläschchen,

sehr praktisch, a 5 u. 10 Pf.

Wiederverkauf Rabatt.

### R. Grassmann, Schulzenstraße 9 u. Kirchplatz 3.

### Ausverkauf.

Winter- und Sommerüberzieher von 9 M. an, Röcke, Jaquetts, Hosen und Westen, sowie Leibbrücke und Kaffermäntel, Pelze, 300 Pferdebedecken, Reisbedecken u. Wollschals von 3 M. an, eine große Auswahl Reisekoffer und Taschen sehr billig, ein großer Vorrath Schuhe und Stiefel für Herren, Damen und Kinder, schwebende Holzschuhe, mit Leder und Filz gefüttert, eine große Partie Revolver, Pistolen, Degen, Hinters- und Vorderladergewehre, Gylinder- und Anterhörn, eine große Auswahl Schiffschuh sehr billig, gute Harmonikas, Geigen, Militärentenissen und noch mehrere nützliche Gegenstände sind billig zu verkaufen bei

### H. Friedländer, Bollwerk, Budensans 8, 8, 8

Auch Leibbrücke werden verlichen.

### Sprotten,

goldgelb und haltbar geräuchert, pr. Kiste, ca. 200 St., 2. pr. 2 Kfm. M. 3,50, Sprottbüchlinge pr. Postkiste, ca. 200 St., „ 2,50, Fettbüchlinge pr. ca. 40 „ 3,25

versendet postfrei und franco gegen Nachnahme.

### A. Wilthagen in Altona bei Hamburg.

Bräutert 1880 in Berlin und Würzburg mit den goldenen Medaillen. Preisförantente über Heringe, Kaviar, Konerven u. c. gratis und franco.

### Aus Gummi

à Duz. 3 M. 4 1/2 M. u. 6 M. versenden brieflich geg. Nachnahme od. vorher. Einfindung des Betrages.

### S. Wiener & Co.,

Stettin, Schulzenstr. 19. (Preisfouant gratis gegen 10 D. Retour-Marke.)

### Russisches Sarepta-Fluid,

das bewährteste äußerliche Mittel gegen Rheumatismus, sofort schmerzstillend, heilt auch veraltete Fälle. Original-Flaschen a 3 Mark mit Gebr.-Anw., nur allein zu beziehen von J. Barth, Apotheker, Berlin, SO. Köpenickerstraße 129.

### Ein Hauslehrer,

der in den Anfangsgründen der latein- und französi. Sprache, wie auch im Klavierspiel unterrichten kann, wird gewünscht. Offerten unter A. W. 40 in der Expedition dieses Blattes, Schulzenstraße 9, erbeten.

### Ein junger Mann,

der kürzlich seine Lehrzeit beendet hat und mit guten Zeugnissen versehen ist, kann in meinem Materialwaaren-, Dessillations- und Cigarren-Geschäft bei möglichem Gehalt sofort eintreten, ebenso ein Lehrling anständiger Eltern zum 1. Februar resp. März.

Hermann Lutz, Stettin.

Suche sofort oder zum 1. April d. J. gegen mäßige Kautions einen jungen Mann, der die Wirtschaft erlernen will.

Jahn, Gutsbesitzer in Stedowen bei Falkenburg in Pommern.

Ein Mann in den 30er Jahren, militairfrei, der die besten Zeugnisse seiner Militair- und Zivil-Beörden vorlegen kann, wünscht eine Stelle als Aufseher oder Bodenmeister, auch ist derselbe geneigt, die Aufsicht einer größeren Forst zu übernehmen und die darin nöthigen Kulturarbeiten zu leiten. Kautions kann gestellt werden. Offerten unter A. S. 400 besorgt die Expedition dieses Blattes, Kirchplatz 3.

Für mein Materialwaaren-Geschäft suche per sofort oder 1. April einen Lehrling.

Treptow a. N. Julius Volkmann.

### Einen Lehrling

suche zum sofortigen Antritt für mein Materialwaaren-Detail-Geschäft.

Oscar Ellert, Stettin, Bellemeustraße 10.